



# La pace

attraverso il servizio



ROTARY INTERNATIONAL®

One Rotary Center  
1560 Sherman Avenue  
Evanston, IL 60201-3698 USA  
[www.rotary.org](http://www.rotary.org)

**Sakuji Tanaka**  
Presidente, Rotary International  
2012-13



Il concetto della pace non è lo stesso per tutti. Per la gente di alcuni Paesi e culture significa tranquillità personale, felicità in seno alla famiglia ed un senso di calma interiore. Per altri può significare una situazione di sicurezza in cui vengono soddisfatti i bisogni umani basilari. A prescindere da come definiamo la pace, è un obiettivo che può essere raggiunto attraverso il servizio.

Nel Rotary, il servizio è molto più di un'attività complementare o obiettivo occasionale. Si tratta di un modus operandi. È un approccio che mira soprattutto a prendere in considerazione ed occuparsi degli altri, che alla fine porta all'armonia tra le persone. Mettendo in primo piano il servizio in tutti gli aspetti della nostra vita, noi promuoviamo lo spirito di condivisione, la benevolenza per gli altri e scegliamo la pace.

Nell'anno rotariano 2012-13, il nostro focus ed il nostro obiettivo primario sarà costituito dalla pace. Chiederò a tutti i Rotariani ad adoperarsi attivamente per realizzare *La pace attraverso il servizio*, a partire da ogni individuo, famiglia, club, distretto, regione e Nazione.

Il Rotary crede profondamente nel potere del servizio. Rendendo il servizio la nostra priorità, mettiamo i bisogni degli altri al di sopra dei nostri interessi personali e trasformiamo la nostra prospettiva. Riusciamo a metterci nei panni degli altri e capire le loro difficoltà; sentiamo più fortemente la necessità di impegnarci e di fare ciò che possiamo per aiutare gli altri a vivere una vita più felice. Diventiamo più

generosi con il nostro tempo e risorse, e più aperti a nuovi modi di pensare. Invece di cercare di cambiare gli altri, ci rendiamo conto che possiamo imparare qualcosa da tutti e da ogni circostanza della vita. Ed ogni giorno scopriamo nuovi modi per crescere.

Attraverso il servizio, diventiamo più tolleranti delle nostre differenze e siamo maggiormente grati per le persone che conosciamo lungo il corso della nostra vita. Il nostro senso di gratitudine ci aiuta a capire meglio gli altri e vedere il lato buono in ciascuno di loro. Attraverso una migliore comprensione, impariamo a rispettare gli altri. E con rispetto reciproco viviamo in pace con gli altri.

Il nostro servizio rotariano promuove la pace in tanti modi. Nei nostri club e nei nostri distretti, ci adoperiamo per portare la salute, la sicurezza e la dignità umana alle comunità di tutto il mondo. Come individui, siamo ispirati a valorizzare la cooperazione piuttosto che la concorrenza e il bene comune piuttosto che l'interesse personale. Attraverso l'autoriflessione, ci rendiamo conto che nessuno di noi è perfetto, ed ognuno di noi ha qualcosa da imparare dagli altri.

Il singolare motto del Rotary, "Servire al di sopra di ogni interesse personale", descrive la più alta forma di servizio. Si tratta di un percorso che chiunque può intraprendere – una strada che i Rotariani hanno costruito e che la gente di tutto il mondo può seguire. Si tratta di una via che porta ad una maggiore gentilezza e pace interiore, tolleranza e comprensione. Quando perseguiamo *La pace attraverso il servizio*, noi siamo impegnati a realizzare la pace per noi stessi e per il mondo intero.

田中作次

Sakuji Tanaka

Presidente, Rotary International, 2012-13

